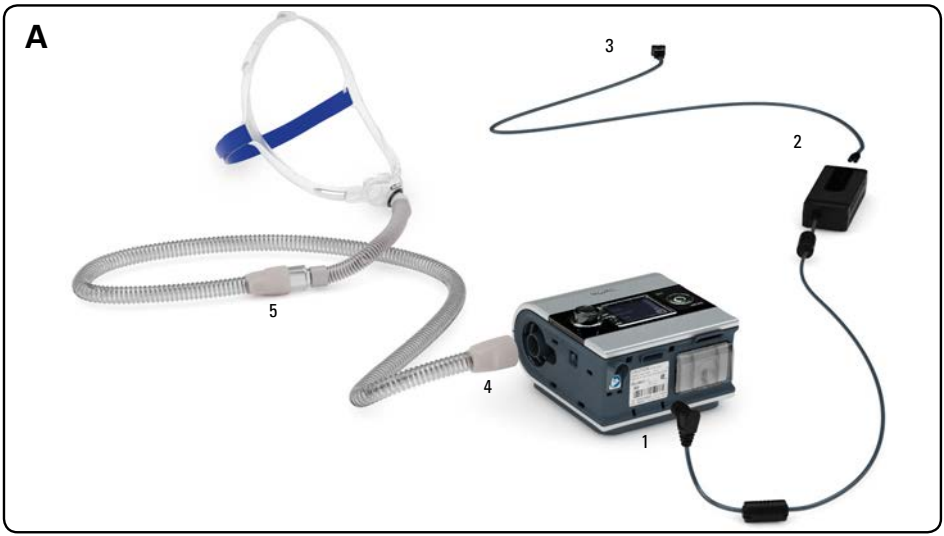
RESMED

S9 Escape™

POSITIVE AIRWAY PRESSURE DEVICES

User Guide

Español



Indicaciones para el uso del S9 Escape

El sistema CPAP S9 Escape está indicado para el tratamiento de la apnea obstructiva del sueño (AOS) en pacientes que pesan más de 30 kg. El sistema CPAP S9 Escape está diseñado para uso hospitalario y en domicilio.

Contraindicaciones

El tratamiento con presión positiva en las vías respiratorias puede estar contraindicado en algunos pacientes con las siguientes afecciones preexistentes:

- enfermedad pulmonar bullosa grave
- neumotórax
- presión arterial patológicamente baja
- deshidratación
- fuga de líquido cefalorraquídeo, cirugía craneal reciente o traumatismo.

Efectos secundarios

Los pacientes deben informar al médico responsable de su tratamiento de todo dolor inusual en el pecho, dolor de cabeza intenso o aumento en su dificultad para respirar. Una infección aguda en las vías respiratorias superiores puede requerir la suspensión temporal del tratamiento.

Los siguientes efectos secundarios pueden surgir en el transcurso del tratamiento con el dispositivo:

- sequedad de la nariz, boca o garganta
- epistaxis
- hinchazón por fluido o gas
- molestia sinusal o del oído
- irritación ocular
- erupciones cutáneas.

Mascarillas y humidificadores

Puede obtenerse una lista de mascarillas y humidificadores recomendados en www.resmed.com en la página Products (productos) bajo Service & Support (servicio y asistencia). Para más información sobre el uso de la mascarilla o del humidificador, consulte el manual suministrado con la mascarilla o el humidificador.

Instalación

Consulte la ilustración A.

1. Conecte el enchufe de CC de la fuente de alimentación a la parte trasera del S9.
2. Conecte el cable de alimentación a la fuente de alimentación.

3. Conecte el otro extremo del cable de alimentación a una toma de corriente.
4. Conecte firmemente uno de los extremos del tubo de aire a la salida de aire.
5. Conecte el sistema de mascarilla montado al extremo libre del tubo de aire.

Panel de control

Consulte la ilustración B.

El panel de control de su dispositivo S9 incluye lo siguiente:

1. Botón de inicio/detención: Inicia o detiene el tratamiento
2. Menú inicio
3. Visor
4. Menú Información*: le permite ver sus estadísticas del sueño
5. Menú Configuración*: le permite realizar los cambios de configuración
6. Disco selector: al girar el disco puede desplazarse por el menú y modificar la configuración. Si presiona el disco, podrá entrar en un menú y confirmar su elección.

*Los menús Información e Configuración están desactivados si su médico ha activado S9 Essentials.

Navegación por los menús

Consulte la ilustración C.

En general, para navegar por los menús:

1. Gire hasta que vea en azul el parámetro deseado.
2. Pulse . La selección aparece marcada en naranja.
3. Gire hasta que vea la configuración deseada.
4. Pulse para confirmar su elección. La pantalla pasa otra vez a azul.

Cómo comenzar

1. Asegúrese de que el suministro eléctrico esté conectado.
2. Ajuste el período de rampa si es necesario.
3. Ajuste la mascarilla según se describe en la guía del usuario de la mascarilla.
4. Para iniciar el tratamiento, simplemente pulse .
5. Acuéstese y acomódese el tubo de aire de forma que pueda moverse libremente si se da la vuelta mientras duerme.
6. Para detener el tratamiento en cualquier momento, pulse .

Limpieza y mantenimiento

Diariamente:

Retire el tubo de aire tirando del reborde para los dedos en el manguito. Cuélguelo en un lugar limpio y seco hasta el próximo uso.

Notas:

- *No cuelgue el tubo de aire a la luz solar directa, ya que puede endurecerse y agrietarse con el tiempo.*
- *No lave el tubo de aire en una lavadora ni en un lavavajillas.*

Semanalmente:

1. Separe el tubo de aire del dispositivo S9 y de la mascarilla.
2. Lave el tubo de aire en agua tibia con un detergente suave.
3. Enjuáguelo bien, cuélguelo y déjelo secar.
4. Antes del próximo uso, reconecte el tubo de aire a la salida de aire y a la mascarilla.

Mensualmente:

1. Limpie el exterior del S9 con un paño húmedo y un detergente suave.
2. Compruebe que el filtro de aire no tenga agujeros ni esté obstruido con suciedad o polvo. Si es necesario, cambie el filtro de aire.

Cambio del filtro de aire:

Cambie el filtro de aire cada seis meses (o más a menudo si es necesario).

1. Retire la cubierta del filtro de aire en la parte trasera del dispositivo S9.
2. Retire y deseche el filtro de aire usado.
3. Inserte un filtro de aire ResMed nuevo asegurándose de que quede plano en la cubierta del filtro de aire.
4. Vuelva a colocar la cubierta del filtro de aire.

Notas:

- *Asegúrese de que el filtro de aire y la cubierta del filtro de aire estén instalados en todo momento.*
- *No lave el filtro de aire. El filtro de aire no es lavable ni reutilizable.*

Solución de problemas

Si hay un problema, intente las siguientes sugerencias. Si el problema no puede resolverse, póngase en contacto con el proveedor de su equipo o con ResMed. No intente abrir el dispositivo.

Problema/Causa Posible	**Solución**
No se ve nada en la pantalla	
El suministro eléctrico no está conectado.	Verifique que el cable de alimentación esté conectado y que la toma de corriente (en caso de haberla) esté encendida.

Problema/Causa Posible	Solución
El enchufe de CC está parcialmente insertado en la parte trasera del dispositivo.	Introduzca del todo el enchufe de CC.
El dispositivo no proporciona aire suficiente	
Está utilizando un período de rampa.	Espere a que la presión del aire aumente o modifique el período de rampa.
El filtro de aire está sucio.	Cambie el filtro de aire.
El tubo de aire no está bien conectado.	Revise el tubo de aire.
El tubo de aire está obstruido, torcido o perforado.	Desobstruya o libere el tubo de aire. Verifique que el tubo de aire no esté perforado.
La mascarilla y el arnés no están colocados correctamente.	Ajuste la posición de la mascarilla y del arnés.
Se seleccionó el tubo de aire incorrecto.	Si utiliza el tubo de aire SlimLine o estándar, compruebe que ha seleccionado el tubo de aire correcto a través del menú.
La presión asciende de forma inadecuada	
Está hablando, tosiendo o respirando de forma inusual.	Evite hablar con una mascarilla nasal puesta y respire con la mayor normalidad posible.
La almohadilla de la mascarilla vibra contra la piel.	Ajuste el arnés.
Aparece el mensaje de error: Fallo de temp alta, consulte el manual de usuario	
El dispositivo se ha dejado en un entorno caliente.	Déjelo enfriar antes de volver a usarlo. Desconecte el cable de alimentación y luego vuelva a conectarlo para reiniciar el dispositivo.
El filtro de aire está obstruido.	Cambie el filtro de aire. Desconecte el cable de alimentación y luego vuelva a conectarlo para reiniciar el dispositivo.
El tubo de aire está obstruido.	Examine el tubo de aire y elimine toda obstrucción. Desconecte el cable de alimentación y luego vuelva a conectarlo para reiniciar el dispositivo.

Problema/Causa Posible	Solución
La configuración del humidificador es demasiado alta, lo que provoca una acumulación de agua en el tubo de aire.	Disminuya la configuración del humidificador y saque el agua del tubo de aire.
Aparece el mensaje de error: Verif alimentación 30/90 W ResMed e introduzca del todo el conector	
El enchufe de CC está parcialmente insertado en la parte trasera del dispositivo o se insertó demasiado despacio.	Introduzca del todo el enchufe de CC.
Se ha conectado al dispositivo una fuente de alimentación que no es de ResMed.	Retire la fuente de alimentación y conecte una fuente de alimentación de ResMed.
La ropa de cama está cubriendo la fuente de alimentación.	Asegúrese de mantener la ropa de cama, prendas de vestir u otros objetos que pudieran cubrir la fuente de alimentación alejados de la misma.
Aparece el mensaje de error: Tubo bloqueado, revíselo	
El tubo de aire está obstruido.	Examine el tubo de aire y elimine toda obstrucción.
Aparece el mensaje de error: Fuga grave, revise instalación del sistema y todas las conexiones	
Hay una fuga excesiva.	Ajuste la posición de la mascarilla y del arnés. El tubo de aire no está bien conectado. Conéctelo firmemente en ambos extremos.
El siguiente mensaje aparece en el visor después de haber intentado actualizar la configuración o copiar datos a la tarjeta SD: Error en tarj, retire tarj SD y contacte con proveedor de servicios	
La tarjeta SD no está insertada correctamente.	Asegúrese de que la tarjeta SD esté insertada correctamente.

Problema/Causa Posible	Solución
Puede que haya retirado la tarjeta SD antes de terminar de copiar la configuración al dispositivo CPAP.	Vuelva a insertar la tarjeta SD y espere hasta que se visualice en el visor la pantalla inicial o el mensaje Configuración actualizada, pulse cualquier tecla. *Nota: Este mensaje aparece solo una vez. Si vuelve a insertar la tarjeta SD después de actualizar la configuración, el mensaje no reaparecerá.*
El siguiente mensaje NO aparece en el visor después de haber intentado actualizar la configuración usando la tarjeta SD: Configuración actualizada, pulse cualquier tecla	
La configuración no se actualizó.	Póngase en contacto con el médico o proveedor de servicios inmediatamente.

Tarjeta SD

Se ha suministrado una tarjeta SD para recoger datos de tratamiento de su dispositivo S9 y para recibir de su médico actualizaciones de la configuración. Cuando se le indique, desconecte el dispositivo S9 de la toma de corriente, retire la tarjeta SD, introdúzcala en la carpeta protectora y envíesela al médico. Para más información sobre cómo retirar e insertar la tarjeta, consulte la carpeta protectora de la tarjeta SD del S9 que se suministra con el dispositivo. Guarde la carpeta protectora de la tarjeta SD del S9 para su uso posterior.

Especificaciones técnicas

Rango de presión de funcionamiento	4 a 20 cm H_2O
Presión máxima de estado constante suministrada con una sola situación de fallo	30 cm H_2O
Tolerancia en la medición de presión	±0,5 cm H_2O ±4% del valor de la lectura
Tolerancia en la medición de flujo	±6 l/min o un 10% de la lectura, lo que sea mayor
VALORES DE EMISIÓN DE RUIDO DE NÚMERO DOBLE DECLARADOS, conforme a ISO 4871:	
Nivel de presión sonora	24 dBA según se midió conforme a ISO 17510-1:2002 26 dBA con incertidumbre de 2 dBA según se midió conforme a EN ISO 17510-1:2009
Nivel de potencia sonora	34 dBA con incertidumbre de 2 dBA según se midió conforme a EN ISO 17510-1:2009

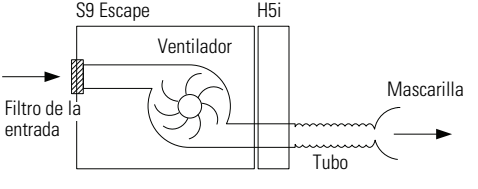
Dimensiones nominales (largo x ancho x altura)	153 mm x 140 mm x 86 mm
Peso	835 g
Fuente de alimentación de 90 W	Rango de entrada 100–240 V, 50–60 Hz, Nominal para uso en avión 115 V, 400 Hz Típico consumo de energía 70 W (80 VA) Máximo consumo de energía 110 W (120 VA)
Fuente de alimentación de 30 W	Rango de entrada 100–240 V, 50–60 Hz, Nominal para uso en avión 115 V, 400 Hz Típico consumo de energía 20 W (40 VA) Máximo consumo de energía 36 W (75 VA)
Temperatura de funcionamiento	+5 °C a +35 °C ***Nota:*** *El flujo de aire para la respiración generado por este dispositivo terapéutico puede alcanzar una temperatura superior a la ambiente. El dispositivo sigue siendo seguro en condiciones extremas de temperatura ambiente (40 °C).*
Humedad de funcionamiento	10–95% sin condensación
Altitud para el funcionamiento	Desde el nivel del mar hasta 2.591 m
Temperatura de almacenamiento y transporte	-20 °C a +60 °C
Humedad de almacenamiento y transporte	10–95% sin condensación
Construcción de la carcasa	Termoplástico de ingeniería ignífuga
Oxígeno suplementario	Flujo máximo de oxígeno suplementario recomendado: 4 l/min
Filtro de aire hipoalergénico	Fibras acrílicas y de polipropileno no entrelazadas con portador de polipropileno
Filtro de aire estándar	Fibra de poliéster
Tubo de aire SlimLine™	Plástico flexible, 1,8 m, diámetro interior de 15 mm
Tubo de aire estándar	Plástico flexible, 2 m, diámetro interior de 19 mm
Tubo de aire caliente ClimateLine™	Plástico flexible y componentes eléctricos, 2 m, diámetro interior de 15 mm
Tubo de aire caliente ClimateLine^{MAX}™	Plástico flexible y componentes eléctricos, 1,9 m, diámetro interior de 19 mm

Salida de aire	La salida de aire cónica de 22 mm cumple con ISO 5356-1
Compatibilidad electromagnética	El producto cumple con todos los requisitos pertinentes en cuanto a compatibilidad electromagnética (CEM) de acuerdo con la CEI 60601-1-2 para entornos residenciales, comerciales y de industria ligera. Se recomienda mantener los dispositivos de comunicación móviles por lo menos a 1 m de distancia del dispositivo. Se puede encontrar información relativa a las emisiones electromagnéticas y a la inmunidad de estos dispositivos ResMed en www.resmed.com, en la página Products (productos) bajo Service & Support (servicio y asistencia). Pinche en el archivo PDF correspondiente a su idioma.
Uso en avión	Pueden usarse dispositivos electrónicos médicos-portátiles (M-PED) que cumplan los requisitos de la Administración Federal de Aviación (FAA) de RTCA/DO-160 durante todas las fases de viaje aéreo sin necesidad de pruebas ni aprobación por parte del operador de la aerolínea. ResMed confirma que el S9 cumple los requisitos RTCA/DO-160.
Clasificación CEI 60601-1	Clase II (doble aislamiento), Tipo BF

Notas:

- *El fabricante se reserva el derecho de cambiar estas especificaciones sin previo aviso.*
- *La configuración de temperatura y de humedad relativa que se muestra para ClimateLine o ClimateLine^{MAX} no son valores medidos.*
- *Consulte con su médico o proveedor de servicios antes de utilizar el tubo de aire SlimLine con dispositivos que no sean el S9.*

Trayecto de flujo neumático



Símbolos

Los siguientes símbolos pueden aparecer en el S9, la fuente de alimentación, el tubo de aire o en el embalaje.

Precaución; Leer las instrucciones antes del uso; IP21 Protección contra inserción de dedos y goteo vertical de agua; IP20 No protegido contra goteo; Equipo de tipo BF; Equipo de Clase II; Inicio/Detención; Fabricante; EC REP Representante autorizado en la UE; Directiva europea RoHS; LOT Código de lote; REF Número de catálogo; SN Número de serie; Corriente continua; Bloquear/desbloquear; Retirar recipiente para llenar; Mantener seco; Logotipo de control de la contaminación de China 1; Logotipo de control de la contaminación de China 2;

Información medioambiental

La WEEE 2002/96/CE es una directiva europea que exige la correcta eliminación de los equipos eléctricos y electrónicos. Estos dispositivos deberán eliminarse por separado y no como residuos municipales sin clasificar. Para eliminar su dispositivo, debe hacer uso del sistema adecuado de recogida, reutilización o reciclaje que haya disponible en su región. El uso de estos sistemas de recogida, reutilización o reciclaje tiene por objeto reducir la presión sobre los recursos naturales e impedir que sustancias peligrosas dañen el medio ambiente. Si necesita información sobre estos sistemas de eliminación, póngase en contacto con la administración de residuos de su localidad. El símbolo de cubo de basura tachado le invita a usar estos sistemas de eliminación. Si necesita información para la recogida y eliminación de su dispositivo de ResMed, póngase en contacto con su oficina de ResMed o su distribuidor local, o visite www.resmed.com/environment.

Servicio técnico

El dispositivo S9 tiene como finalidad proporcionar un funcionamiento seguro y fiable cuando se utiliza de acuerdo con las instrucciones suministradas por ResMed. ResMed recomienda dejar la revisión y el servicio técnico del S9 en manos de un centro de servicio técnico de ResMed autorizado si se observara cualquier señal de desgaste o le preocupara algún aspecto del funcionamiento del dispositivo. Aparte de esto, los dispositivos no deberían requerir servicio técnico ni revisión en general durante los cinco años de vida útil estipulados.

Garantía limitada

ResMed Ltd (a partir de ahora "ResMed") garantiza que su producto de ResMed no presentará defectos materiales ni de fabricación a partir de la fecha de compra durante el plazo especificado a continuación.

Producto	Plazo de la garantía
• Sistemas de mascarilla (incluye armazón de la mascarilla, almohadilla, arnés y tubos) – se excluyen los dispositivos de un solo uso • Accesorios – se excluyen los dispositivos de un solo uso • Sensores de pulso digital tipo flexible • Cubetas de agua de humidificador	90 días
• Pilas para usarse en sistemas de ResMed que funcionan con pilas internas y externas	6 meses
• Sensores de pulso digital tipo clip • Módulos de datos de dispositivos CPAP y binivel • Oxímetros y adaptadores de oxímetros de dispositivos CPAP y binivel • Humidificadores y cubetas de agua lavables de humidificador • Dispositivos de control del ajuste de la dosis	1 año
• Dispositivos CPAP, binivel y de ventilación (incluidas fuentes de alimentación externas) • Accesorios de la batería • Dispositivos portátiles de diagnóstico/detección	2 años

Esta garantía es solo válida para el consumidor inicial. No es transferible.
Si el producto falla bajo condiciones de utilización normales, ResMed reparará o reemplazará, a opción suya, el producto defectuoso o cualquiera de sus componentes. Esta garantía limitada no cubre: a) cualquier daño causado como resultado de una utilización indebida, abuso, modificación o alteración del producto; b) reparaciones llevadas a cabo por cualquier organización de servicio que no haya sido expresamente autorizada por ResMed para efectuar dichas reparaciones; c) cualquier daño o contaminación debidos a humo de cigarrillo, pipa, puro u otras fuentes de humo; y d) cualquier daño causado por agua derramada sobre un dispositivo electrónico o en su interior. La garantía queda anulada si el producto se vende o revende fuera de la región de compra original. Las reclamaciones de garantía con respecto a productos defectuosos deben ser realizadas por el consumidor original en el punto de compra. Esta garantía reemplaza cualquier otra garantía expresa o implícita, incluida cualquier garantía implícita de comerciabilidad o idoneidad para un propósito en particular. Algunas regiones o estados no permiten que se establezcan limitaciones sobre la duración de una garantía implícita, por lo que es

posible que lo que precede no sea aplicable en su caso. ResMed no se responsabilizará de ningún daño incidental o emergente que se reclame como resultado de la venta, instalación o uso de cualquier producto de ResMed. Algunas regiones o estados no permiten la exclusión ni limitación de daños incidentales o emergentes, por lo que es posible que lo que precede no sea aplicable en su caso. Esta garantía le otorga derechos jurídicos específicos, y es posible que usted tenga otros derechos que pueden variar de una región a otra. Para más información sobre los derechos que le otorga esta garantía, póngase en contacto con el distribuidor de ResMed o con la oficina de ResMed locales.

⚠ ADVERTENCIAS

- Antes de usar el dispositivo, lea el presente manual en su totalidad.
- Use este dispositivo solo según las instrucciones de su médico o proveedor sanitario.
- Utilice el dispositivo solamente para el uso indicado según se describe en este manual. Los consejos que se dan en este manual no deben sustituir las instrucciones dadas por el médico responsable del tratamiento.
- Si advierte cambios inexplicables en el rendimiento del dispositivo, si está emitiendo sonidos fuertes o inusuales, si el dispositivo o la fuente de alimentación se cayeron o sometieron a maltrato, si se derramó agua dentro de la carcasa, o si la carcasa está rota, interrumpa su utilización y póngase en contacto con su centro de servicio técnico de ResMed.
- Peligro de electrocución. No sumerja el dispositivo, el humidificador, la fuente de alimentación o el cable de alimentación en agua. Si se derrama un líquido sobre el dispositivo o cerca de él, desconecte el dispositivo de la fuente de alimentación y deje que las piezas se sequen. Desenchufe siempre el dispositivo antes de limpiarlo y asegúrese de que todas las piezas estén secas antes de enchufar el dispositivo.
- Peligro de explosión: no utilizar cerca de anestésicos inflamables.
- Asegúrese de que el cable de alimentación y el enchufe estén en buen estado y que el equipo no esté dañado.
- Mantenga el cable de alimentación alejado de superficies calientes.
- El dispositivo debe utilizarse únicamente con las mascarillas (y conectores[1]) recomendados por ResMed o por un médico o terapeuta respiratorio. La mascarilla no debe usarse salvo que el dispositivo esté encendido. Una vez ajustada la mascarilla, asegúrese de que salga aire del dispositivo. El orificio u orificios de ventilación asociados con la mascarilla no se deben obstruir nunca.

1. Es posible que la mascarilla o los conectores próximos a la mascarilla lleven puertos incorporados.

Explicación: el equipo está indicado para ser utilizado con mascarillas (o conectores) especiales cuyos orificios de ventilación permiten un flujo continuo de aire hacia fuera de la mascarilla. Mientras el dispositivo esté encendido y funcionando correctamente, el aire fresco del dispositivo desplaza el aire espirado hacia fuera de la mascarilla a través de los orificios de ventilación. No obstante, cuando el dispositivo no está funcionando, no se suministrará suficiente aire fresco a través de la mascarilla y es posible que se vuelva a respirar el aire espirado. El volver a respirar el aire espirado durante más de unos minutos puede provocar en algunas circunstancias asfixia. Esto es válido para la mayoría de los modelos de dispositivos CPAP o binivel.

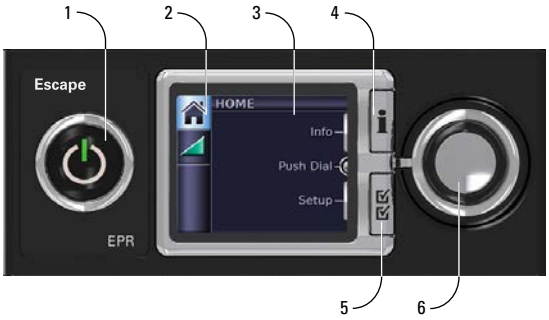
- El oxígeno favorece la combustión. Por tanto no debe utilizarse mientras se esté fumando o en presencia de una llama expuesta.
- Verifique siempre que el dispositivo esté encendido y que se genere flujo de aire antes de encender el suministro de oxígeno. Apague siempre el suministro de oxígeno antes de apagar el dispositivo, para que el oxígeno sin utilizar no se acumule en el interior de la carcasa y cree un riesgo de incendio.
- No deje tramos largos del tubo de aire encima de la cabecera de la cama. Podrían enrollarse alrededor de su cabeza o cuello mientras duerme.
- No utilice tubos de aire antiestáticos o conductores de electricidad.
- No utilice el tubo de aire si hay signos visibles de daño.
- Solo deben usarse tubos de aire y accesorios de ResMed con el dispositivo. Un tipo distinto de tubo de aire o accesorio podría modificar la presión que en efecto recibe, lo cual reducirá la eficacia del tratamiento.
- Utilice solo fuentes de alimentación de ResMed de 90 W o 30 W. Utilice la fuente de alimentación de 90 W para suministrar energía al sistema compuesto por el dispositivo, el humidificador H5i, el tubo de aire, el convertidor CC/CC y el pack de baterías. La fuente de alimentación de 30W está diseñada para suministrar energía solamente al dispositivo y se recomienda para viajar.
- Los productos de ResMed son los únicos diseñados para conectarse al puerto conector del módulo. La conexión de otros dispositivos al puerto del conector del módulo podría dañar el dispositivo.
- Si se obstruye el tubo y/o la entrada de aire del dispositivo mientras está funcionando, este podría sobrecalentarse.

⚠ PRECAUCIONES

- No abra la carcasa del dispositivo. No contiene piezas que el usuario pueda reparar. Las reparaciones y el servicio técnico deberán realizarse solamente en un centro de servicio técnico de ResMed autorizado.

- No utilice blanqueadores, cloro, alcohol o soluciones aromáticas, jabones hidratantes ni antibacterianos, ni aceites aromáticos para limpiar el dispositivo, el humidificador o el tubo de aire. Estas soluciones pueden causar daños o reducir la vida útil de estos productos.
- La configuración incorrecta del sistema podría provocar una lectura incorrecta de la presión en la mascarilla. Asegúrese de que el sistema esté correctamente configurado.
- Tenga cuidado de no colocar el dispositivo en un lugar donde pueda chocarse contra algo o alguien o donde alguien pueda tropezarse con el cable de alimentación.
- Asegúrese de que el área alrededor del dispositivo esté seca y limpia y que no haya ropa de cama, prendas de vestir ni otros objetos que puedan bloquear la entrada de aire o cubrir la fuente de alimentación.
- Asegúrese de que el dispositivo esté protegido contra el agua si se usa en exteriores. Transporte el dispositivo en la bolsa de transporte S9.

B



C

Manufacturer: ResMed Ltd 1 Elizabeth Macarthur Drive Bella Vista NSW 2153 Australia. **Distributed by:** ResMed Corp 9001 Spectrum Center Boulevard San Diego CA 92123 USA.
EC REP ResMed (UK) Ltd 96 Milton Park Abingdon Oxfordshire OX14 4RY UK. See www.resmed.com for other ResMed locations worldwide.
For patent information, see www.resmed.com/ip.
S9, S9 Escape, SlimLine and ClimateLine are trademarks of ResMed Ltd. S9, Escape, SlimLine and ClimateLine are registered in U.S. Patient and Trademark Office.
© 2012 ResMed Ltd. 368874/1 2012-10

CE 0123